

Вестник научный журнал Московского университета

Основан в ноябре 1946 г.

Серия 13

ВОСТОКОВЕДЕНИЕ

№ 2 · 2014 · АПРЕЛЬ–ИЮНЬ

Издательство Московского университета

Выходит один раз в три месяца

СОДЕРЖАНИЕ

Филология

- Наний Л.О.* Прилагательные со значением ‘толстый/тонкий’: русский vs. китайский 3
- Семенюк М.В.* Мираж и реальность в романах Ван Аньи о Шанхае 16
- Холкина Л.С.* Семантическое поле ‘гладкий’ в китайском языке: лексико-типологический обзор 26

История

- Абак Т.* Курдская школа в Хое (к истории курдско-русских связей в начале XX в.) 43
- Леонтьева А.А.* «Новые мусульмане» в болгарских провинциях Османской империи (по данным кадийских регистров г. Софии конца XVII в. – XVIII в.) 51
- Пальников А.М.* Политика кемалистов в отношении религиозного образования в Турции (1923–1938) 63

Критика и библиография

- Фурсов К.А.* Карачкова Е. Ю. Диалоги с прошлым: этноистория раджпутского княжества. М.: Совпадение, 2013 76

Из истории Московского университета

- Арапов Д.Ю., Васильев А.Д.* Профессор Х.З. Габидуллин – первый руководитель московского университетского исторического востоковедения 79

Научная жизнь

- Барбошкин К.Е., Семенюк М.В.* Литературоведческий семинар на кафедре китайской филологии. 93

Памяти...

- Владимир Сергеевич Гривнин (1923–2014) 96

CONTENTS

Philology

<i>Naniy L.O.</i> Adjectives with the meaning ‘thick’ and ‘thin’: evidence from Russian & Mandarin Chinese.	3
<i>Semenyuk M.V.</i> Mirage and reality in Wang Anyi’s novels about Shanghai.	16
<i>Kholkina L.S.</i> Adjectives Denoting Smooth Surface Texture in Chinese from a Typological Perspective	26

History

<i>Abak T.</i> Kurdish School in Hoy (On the history of Kurdish-Russian relations at the begining of the XXth century)	43
<i>Leontyeva A.A.</i> “New Muslims” in the Bulgarian provinces of Ottoman Empire (according to sharia courts registers of Sofya the end of XVII–XVIII cent.)	51
<i>Palnikov A.M.</i> Kemalist Policy Towards Islamic Education in Turkey during Ataturk Era (1923–1938)	63

Critique and Bibliography

<i>Fursov K.A.</i> K a r a c h k o v a E. Yu. Dialogues with the Past: Ethnohistory of a Rajput Princely State. Moscow: Sovpadenie, 2013.	76
--	----

From the history of the Moscow University

<i>Arapov D.Yu., Vasiliev A.D.</i> Professor H.Z. Gabidullin – the first head of the Moscow State University’s historical oriental studies	79
---	----

Scholarly Life

<i>Semenyuk M.V., Baraboshkin K.E.</i> Seminar on Chinese literature at the Department of Chinese Philology	93
--	----

In Memoriam...

Vladimir Sergeyevich Grivnin (1923–2014)	96
---	----

ФИЛОЛОГИЯ

Л.О. Наний

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ СО ЗНАЧЕНИЕМ 'ТОЛСТЫЙ/
ТОНКИЙ': РУССКИЙ VS. КИТАЙСКИЙ

L.O. Naniy

ADJECTIVES WITH THE MEANING 'THICK'
AND 'THIN': EVIDENCE FROM RUSSIAN &
MANDARIN CHINESE

В статье исследуется разбиение на лексемы семантического поля толщины в русском и китайском языках и определяются признаки, которые могут описать разницу между этими лексемами. Работа выполнена в рамках лексической типологии. Методы включают контекстный анализ словарных статей и примеров из корпусов, опрос носителей языка. Целью исследования является анализ семантики китайских прилагательных с исходным значением 'толстый' и 'тонкий', а также сравнение систем значений китайских и русских прилагательных из семантического поля толщины.

Ключевые слова: семантическое поле, лексическая типология, китайский язык, система значений, 'толстый' и 'тонкий'.

The problem of our research is how the semantic field of thickness is divided by the lexemes in Russian and Chinese languages and what features can describe the difference between these lexemes. This study is performed within the framework of lexical typology. Methods used include context analysis of dictionary articles and corpora examples; questioning of native speakers informants. The goal of this study is to give a detailed analysis of the semantics of Chinese adjectives with initial meaning 'thick' and 'thin' and to give a comparison of systems of meanings between Chinese and Russian adjectives from the semantic field of thickness.

Key words: semantic field, lexical typology, Chinese, adjectives, system of meanings, 'thick' and 'thin'.

Настоящая статья посвящена прилагательным со значением 'толстый' и 'тонкий' в русском и китайском языках. Данное исследование проводилось на основе методики лексико-типологического исследования, которую разработала и использует Московская лексико-типологическая группа под руководством Е.В. Рахилиной, в рамках проекта по прилагательным в языках мира¹.

¹ Ср. некоторые работы Московской лексико-типологической группы (MLexT): [Архангельский и др., 2011] про 'чистый-грязный' [Кашкин, 2013], про категориза-